



— Η ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ ΤΩΝ ΤΕΧΝΩΝ

Η Biennale Σύγχρονης Τέχνης στην 3η της χρονιά διευρύνει τόσο τις καλλιτεχνικές της προτάσεις όσο και τη σχέση της με όλους εμάς. Πέντε μουσεία, πολλοί ακόμη χώροι, παράλληλες εκδηλώσεις και διάρκεια μέχρι τις 18 Δεκεμβρίου για να συναντηθούμε με την ματιά καλλιτεχνών από την Ελλάδα και το εξωτερικό. Θέματα άμεσα συνδεδεμένα με την εποχή μας περιμένουν όλους. Η πόλη αποδεικνύεται ιδιαίτερα φιλόξενη για κάθε μορφή καλλιτεχνικής έκφρασης. Τα έργα είναι εδώ και η είσοδος είναι ελεύθερη.

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΚΩΣΤΑΣ ΓΙΑΝΤΣΙΟΣ

Τρεις από τους ανθρώπους που έχουν εργαστεί για να πραγματοποιηθεί η φετινή Biennale μοιράστηκαν τις σκέψεις τους. Η κ. **Μαρίνα Φωκιάδη**, επιμελήτρια κεντρικού προγράμματος 3ης Biennale Σύγχρονης Τέχνης Θεσσαλονίκης, ο κ. **Θοδωρής Μαρκογλου**, Ιστορικός της τέχνης - Επιμελητής στο Διεθνές Εργαστήρι Νέων Καλλιτεχνών Domino στο πλαίσιο της Biennale και η κ. **Αρετή Λεοπούλου**, Ιστορικός της τέχνης-Επιμελήτρια στο Διεθνές Εργαστήρι Νέων Καλλιτεχνών Domino της Biennale απαντούν παρακάτω:

Ποια είναι η εικόνα της πόλης στο εξωτερικό ως προς την καλλιτεχνική της δημιουργία αλλά και ως τόπος που μπορεί να φιλοξενήσει τέτοιου είδους συναντήσεις και διοργανώσεις;

Νομίζω πως αυτό δεν μπορεί πραγματικά να απαντηθεί αλλά ούτε και να μας νοιάζει. Η εικόνα της πόλης στο εξωτερικό είναι αυτή που εμείς ως πολίτες θέλουμε και για την οποία εμείς ως πολίτες είμαστε περήφανοι. Αν έχουμε τον πήχη χαμηλά, η εικόνα μάλλον δεν θα είναι καλή. Εάν θέσουμε υψηλά στάνταρντ και δουλέψουμε πραγματικά για να τα πιάσουμε, τότε η εικόνα αυτή θα είναι θαυμάσια. Είμαστε λοιπόν έτοιμοι για σκληρή δουλειά και θυσίες;

Νομίζω πως αυτό δεν μπορεί πραγματικά να απαντηθεί αλλά ούτε και να μας νοιάζει. Η εικόνα της πόλης στο εξωτερικό είναι αυτή που εμείς ως πολίτες θέλουμε και για την οποία εμείς ως πολίτες είμαστε περήφανοι. Αν έχουμε τον πήχη χαμηλά, η εικόνα μάλλον δεν θα είναι καλή. Εάν θέσουμε υψηλά στάνταρντ και δουλέψουμε πραγματικά για να τα πιάσουμε, τότε η εικόνα αυτή θα είναι θαυμάσια. Είμαστε λοιπόν έτοιμοι για σκληρή δουλειά και θυσίες;

Το πρόγραμμα είναι ιδιαίτερα πλούσιο και είναι μεγάλος ο αριθμός των καλλιτεχνών που συμμετέχουν. Με ποια κριτήρια επιλέγονται οι καλλιτέχνες που προσκαλούνται;

Συγκεκριμένα για το κυρίως πρόγραμμα, οι καλλιτέχνες επιλέχθηκαν από τους τρεις επιμελητές, δηλαδή την Μαρίνα Ελ Μπάχα Ουριέτα, τον Πάολο Κολόμπο και εμένα, κυρίως με το κριτήριο της ποιότητας της δουλειάς τους, της αυθεντικότητας, της πρόθεσής τους και επίσης της σχετικής συνάφειας του έργου τους με αυτό που είχαμε προαποφασίσει ότι θα αποτελέσει το κυρίως πρόγραμμα της Biennale. Όχι με ειδική συνάφεια με τον τίτλο



ΜΑΡΙΝΑ ΦΩΚΙΑΔΗ



ΘΟΔΩΡΗΣ ΜΑΡΚΟΓΛΟΥ
ΑΡΕΤΗ ΛΕΟΠΟΥΛΟΥ

CITY
REPORT

«Ο Γκρεμός και το Ρέμα», αυτό είναι ένα μεγάλο λάθος των άπειρων επιμελητών. Βρίσκουμε ένα τίτλο και χρησιμοποιούμε τα έργα ως εικονογραφήσεις αυτού του τίτλου... Για αυτό στην Ελλάδα βλέπουμε τόσο προβλεπόμενες και βαρετές εκθέσεις. Εμείς θέσαμε μέσω του τίτλου μια υποψία για τη δυσκολία των καιρών. Με την επιλογή των έργων θεωρούμε ότι προσφέρουμε ένα πεδίο διαφορετικών εκφράσεων γύρω από το εύθραστο της ανθρώπινης φύσης. (Μαρίνα Φωκίδη, επιμελήτρια κεντρικού προγράμματος 3ης Biennale Σύγχρονης Τέχνης Θεσσαλονίκης).

Αλλάζει τα τελευταία χρόνια κάτι στην καλλιτεχνική ταυτότητα της Θεσσαλονίκης;

Πιστεύω πως εδώ και αρκετό καιρό έχει αλλάξει το καλλιτεχνικό κλίμα στην πόλη. «Υπεύθυνοι» γι' αυτό θεωρώ πως είναι οι διάφορες ομάδες που εμφανίστηκαν στη Θεσσαλονίκη τα τελευταία πέντε χρόνια. Ομάδες ανεξάρτητες και χωρίς κάποιον επίσημο φορέα από πίσω τους, οι οποίες δρουν στο δημόσιο χώρο (και όχι μόνο) με ένα τρόπο που δεν είχαμε ξαναδεί μέχρι τώρα. Έτσι δημιουργούνται οι προϋποθέσεις για μια κινητικότητα, η οποία δεν προέρχεται αναγκαστικά από το κράτος (αν και η Biennale του ΚΜΣΤ έχει αλλάξει



FRANCIS ALYS_SOMETIMES



HRAIR SARKISSIAN



PANOS KOUTROUBOUSSIS



RASHEED ARAEEN

και αυτή το τοπίο) και η οποία προσδίδει ένα ξεχωριστό και πιο ελεύθερο χαρακτήρα στα δεδομένα της πόλης. (Θοδωρής Μάρκογλου, Ιστορικός της Τέχνης - Επιμελητής στο Διεθνές Εργαστήριο Νέων Καλλιτεχνών Domino στο πλαίσιο της Biennale).

Πως πιστεύετε ότι πρέπει να επιδρά η Biennale στη ζωή της πόλης;

Χωρίς να θεωρώ απαραίτητο να εμμένουμε σε «πρέπει», μία διοργάνωση διευρυμένη όπως μία Biennale, έχει τη δυνατότητα να κινητοποιήσει ακόμη και όσους δεν έχουν άμεση σχέση με τη σύγχρονη τέχνη ή τα εικαστικά γενικότερα. Επειδή λειτουργεί και σαν φεστιβάλ τεχνών, συχνά δε κι εκτός των χώρων των μουσείων και επειδή εντάσσεται δραστικά στην καθημερινότητα της πόλης, δημιουργεί άλλου είδους σχέσεις με το κοινό. Μπορεί η Biennale να «επισκέπτεται» και να εισβάλλει στην καθημερινή μας ζωή -και όχι το αντίστροφο. Με τον τρόπο αυτό συμβάλλει δραστικά στην εκπαίδευση του κοινού και της πόλης γύρω από τη σύγχρονη τέχνη, η οποία, ούτως ή άλλως, είναι από τη φύση της πολύ ανοιχτόμυαλη για να αντιμετωπίζεται με σοβαροφάνεια. (Αρετή Λεοπούλου, Ιστορικός της Τέχνης-Επιμελήτρια στο Διεθνές Εργαστήριο Νέων Καλλιτεχνών Domino της Biennale).

— Η ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ ΤΩΝ ΤΕΧΝΩΝ



IRINA MIGA



Σχετικά με το πλούσιο πρόγραμμα της διοργάνωσης μπορείτε να βρείτε πληροφορίες στην ιστοσελίδα της στο www.thessalonikiBiennale.gr, όπου πέρα από τον κεντρικό κορμό του προγράμματος που έχει τίτλο "Ο Γκρεμός και το Ρέμα", παρουσιάζονται και οι παράλληλες εκδηλώσεις αλλά και πληροφορίες σχετικά με τους χώρους και τις ώρες. Το σημαντικότερο στοιχείο είναι ότι η είσοδος σε όλες τις εκθέσεις και τις εκδηλώσεις είναι ελεύθερη. Εσείς χρειάζεται να διαθέσετε μόνο το χρόνο σας.

“

Η ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΠΟΛΗΣ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΕΙΝΑΙ ΑΥΤΗ ΠΟΥ ΕΜΕΙΣ ΩΣ ΠΟΛΙΤΕΣ ΘΕΛΟΥΜΕ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΕΜΕΙΣ ΩΣ ΠΟΛΙΤΕΣ ΕΙΜΑΣΤΕ ΠΕΡΗΦΑΝΟΙ. ΑΝ ΕΧΟΥΜΕ ΤΟΝ ΠΗΧΗ ΧΑΜΗΛΑ, Η ΕΙΚΟΝΑ ΜΑΛΛΟΝ ΔΕΝ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΛΗ. ΕΑΝ ΘΕΣΟΥΜΕ ΥΨΗΛΑ ΣΤΑΝΤΑΡΝΤ ΚΑΙ ΔΟΥΛΕΨΟΥΜΕ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΓΙΑ ΝΑ ΤΑ ΠΙΑΣΟΥΜΕ, ΤΟΤΕ Η ΕΙΚΟΝΑ ΑΥΤΗ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΘΑΥΜΑΣΙΑ

”

INFO

Η 3η Biennale Σύγχρονης Τέχνης Θεσσαλονίκης χρηματοδοτείται από το Επιχειρησιακό Πρόγραμμα Μακεδονία-Θράκη 2007-2013 του ΕΣΠΑ, με τελικό δικαιούχο το ΚΜΣΤ και συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης). Η διοργάνωση εντάσσεται στο πρόγραμμα «Θεσσαλονίκη: Σταυροδρόμι Πολιτισμών» του Υπουργείου Πολιτισμού και Τουρισμού, με θέμα για το 2011 τη Μέση Ανατολή, ενώ υποστηρίζεται από το Δήμο Θεσσαλονίκης και την Αντιδημαρχία Πολιτισμού, Παιδείας και Τουρισμού, την 9η Εφορεία Βυζαντινών Αρχαιοτήτων, καθώς και από άλλους πολιτιστικούς και εκπαιδευτικούς φορείς.

Η 3η Biennale Σύγχρονης Τέχνης Θεσσαλονίκης συνεργάζεται σε επίπεδο προβολής και επικοινωνίας, με τη 11η Biennale Σύγχρονης Τέχνης της Λυών (15.09-31.12.2011, www.Biennaledelyon.com) και την 12th Istanbul Biennial (17.09-13.11.2011, <http://biennial.iksv.org>).

www.thessalonikibiennale.gr